

# BOWERS MUSEUM

## 新聞稿

中文媒體聯絡人: Alice Yuan

[axfyuan@bowers.org](mailto:axfyuan@bowers.org) 7145673637

## 藝匯東西 美美與共

——寶爾博物館專場演奏會“鋼琴與二胡的美妙和聲”



好消息！寶爾博物館與美國中國風藝術協會（Sino US Performing Arts Organization）共同舉辦經典專場演奏會“藝匯東西 美美與共：鋼琴與二胡的美妙和聲”。兩位當紅國際知名青年演奏家陳依妙(Yimiao Chen)和柯慶恩(George Ko)，將為觀眾呈現各自的看家曲目，更精彩的是，他們將以特別的方式，為觀眾演繹民族樂器二胡與西洋樂器鋼琴之間扣人心弦的美妙和聲。

**寶爾博物館華人董事長施劉秀枝女士說：**每個民族都有各自獨特的音樂，各美其美，但音樂無國界，期待本次演奏會，通過兩位在中西多元文化藝術環境中學習、成長的青年演奏家，將世界性的音樂之美帶給觀眾，美美與共。

此次演奏會由“美國中國風藝術協會”慷慨贊助！演出結束後有寶爾博物館高端會員(Members at the Fellows level and above)歡慶酒會。酒會由活動主創人寶爾博物館董事長施劉秀枝女士主持，出席酒會的特邀嘉賓有：寶爾博物館館長彼德·凱利博士和美國中國風藝術協會理事長舒嵐女士。

為了回饋社區，本次演奏會免費(如果要參觀展廳仍須購買門票)，具體時間是2022年2月26日(星期六)下午2:00-3:30，場地是在可容納300人的寶爾博物館諾瑪·柯蕭演播廳(Norma Kershaw Auditorium)。聽眾須在演奏會期間全程佩戴口罩，入場前須提供疫苗證明！健康安全信息詳見：[Bowers Health & Safety](#)，演奏會信息見：[bowers.org/programs](http://bowers.org/programs)（強烈建議提前預定）。

2002 NORTH MAIN STREET, SANTA ANA, CALIFORNIA 92706  
BOWERS.ORG | TEL 714.567.3600 | FAX 714.567.3603



# BOWERS MUSEUM

## 青年二胡演奏家陳依妙 (Yimiao Chen)

出生於音樂世家的陳依妙是中國內地“陳氏二胡”的第三代傳人，是一位屢獲殊榮的青年二胡演奏家(二胡也被稱為中國的小提琴)，目前就讀於美國柏克里音樂學院(Berklee College of Music)。她將中國傳統音樂與流行文化融為一體，其跨流派表演在 Z 世代中廣受讚譽。她在中國視頻平台 B 站(Bilibili)上的 2020 跨年表演，吸引了 1.5 億人次的觀看量。2019 年，大衛·福斯特 (David Foster) 在觀看了她在世界達人秀《巔峰之夜》(World's Got Talent)的表演後，大呼：“你將成為中國的國寶……全世界都會知道你”。依妙的演出足跡遍佈美國、加拿大、日本、澳大利亞、法國等多個國家。

## 青年鋼琴演奏家/作曲家柯慶恩 (George Ko)

柯慶恩的鋼琴演奏以其迷人的聲音、豐富的表現力和流暢的旋律聞名，近些年一直活躍在世界各地的舞台上，包括在卡內基音樂大廳(Carnegie Hall)的九場演出，以及在意大利、德國、盧森堡和中國等地音樂節上的表演。ABC 廣播公司和 CBC 廣播公司都曾播出他的演奏。作為一名唱片藝人，翠貝卡電影節(Tribeca Film Festival)、聖丹斯電影節(Sundance Film Festival)和 Netflix 的電影中都會有他的鋼琴作品和他對肖邦作品的獨到演繹。柯慶恩目前的唱片集收錄了他獨特的即興技巧，這一技巧融合了古典藝術的鑑賞力、爵士樂的靈活性和電影背景音效。

## 寶爾博物館(建成於 1936 年) [www.bowers.org](http://www.bowers.org)

寶爾博物館是一座世界級國際知名的文化藝術博物館，被美國博物館協會評為“美國必看博物館”。在其 80 多年的歷史中，一直致力於推廣世界各地不同的文化，並以“為觀眾開啟一扇欣賞世界的文化之窗”為宗旨，讓世界多樣的文化和藝術豐富民眾的日常生活。不僅多次成功舉辦令文化藝術界歎為觀止的各類特展，如秦始皇兵馬俑展、絲路奧秘展、大英博物館的木乃伊展、北京故宮珍寶展、郭培高定時裝展、大型迪士尼特展等，還經常舉辦演講、藝術教學、旅遊、兒童藝術與音樂，以及各類社區活動。其自有的常設展也非常豐富多彩，內容涉及整個美洲和南太平洋地區。館內 ZAGAT 選評並榮膺餐飲大獎的 TANGATA 餐廳為民眾提供豐富美味的各式餐飲。在紀念品店不僅可以購買到喜歡的文物複製品和紀念品，還可以領略各種文化的迥異風格。

## 合作夥伴/贊助機構：美國中國風藝術協會 (SINOUS)

美國中國風藝術協會 (Sino US Performing Arts Organization) 2012 年成立於洛杉磯，是由在美華人藝術家和中國藝術愛好者組成的 501(c)(3)類非營利藝術機構，致力於通過藝術教育、藝術表演及各類文化活動服務各族裔社區，促進跨文化交流與理解。

自成立以來，協會舉辦了包括“中華之夜”、“四海同春”等一系列高水準專業文藝演出，成功打造出“華夢計劃”、“中國文化日”、“同一月光下”等公益性文化及教育品牌，並與洛杉磯愛樂樂團、洛郡藝術博物館、寶爾博物館、南加大亞太博物館等知名藝術機構保持密切合作。

美國中國風藝術協會會員網絡和合作機構覆蓋東西海岸及美南地區，協會致力於通過文化藝術為多元社區的建設與繁榮奉獻力量。

###